

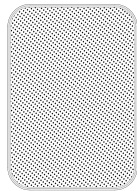
BELLA Langaton ovikello 230 V | Trådlös dörrklocka 230 V | Juhtmeta uksekell 230 V | Wireless doorbell 230 V

KÄYTTÖOHJE | BRUKSANVISNINGAR | KASUTUSJUHEND | OPERATING INSTRUCTIONS



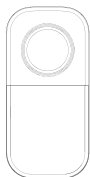
9471195 E-nr 5332117

Tuotetiedot Produktspecifikation Toote spetsifikatsioon Product specification



Malli: 9471195

Käyttöalue: Max. 150 m
(ulkona avoimella alueella)
Led-valo: sininen
Soittoäännet: 36 melodiaa
Äänenvoimakkuus: 4 tason
äänenvoimakkuuden säätö
Käyttöjännite:
220-240 V ~ 50 Hz
Valmiustilan virrankulutus:
< 0.3 W
Suojausluokka: IP20
Käyttölämpötila:
0 °C ... 35 °C



Taajuus: 433.92 MHz
Merkkivalon väri: sininen
Käyttöjännite:
1 x 3 V CR2032
Valmiustilan virrankulutus:
5 µA
Lähetimen teho:
< 5 dBm
Suojausluokka: IP55
Käyttölämpötila:
-10 °C ... +55 °C

Modell: 9471195

Räckvidd: Max. 150 m
(utomhus i öppet område)
LED-ljus: blå
Ringsignaler: 36 melodier
Volym: 4 nivåers volymkontroll
Driftspänning:
220-240 V ~ 50 Hz
Standby-strömförbrukning:
< 0.3 W
Vattentäthetsgrad: IP20
Arbetstemperatur:
0 °C ... 35 °C

Frekvens: 433.92 MHz
Indikatorfärg: blå
Arbetsspänning:
1 x 3 V CR2032
Standby-strömförbrukning:
5 µA
Sändningseffekt:
< 5 dBm
Vattentäthetsgrad: IP55
Arbetstemperatur:
-10 °C ... +55 °C

Mudel: 9471195

Töökaugus: Max. 150 m
(väljas avatud alal)
LED-valgus: sinine
Helinad: 36 helinat
Helitugevus: 4 taseme
helitugevuse reguleerimine
Tööpinge:
220-240 V ~ 50 Hz
Ooterežiimi energiatarve:
< 0.3 W
Veekindluse aste: IP20
Töötemperatuur:
0 °C ... 35 °C

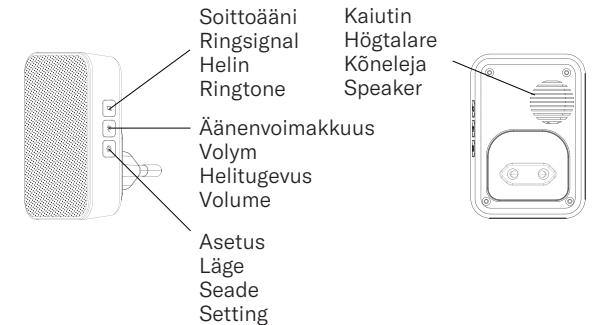
Sagedus: 433.92 MHz
Indikaatori värv: sinine
Tööpinge:
1 x 3 V CR2032
Ooterežiimi energiatarve:
5 µA
Edastusvõimsus:
< 5 dBm
Veekindluse aste: IP55
Töötemperatuur:
-10 °C ... +55 °C

Model: 9471195

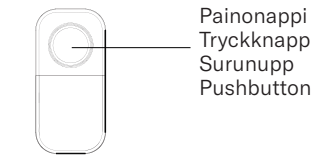
Operating range: Max. 150 m
(outdoor open area)
LED flash: blue
Ringtones: 36 chord chimes
Volume: 4 level volume
control
Operating voltage:
220-240 V ~ 50 Hz
Standby power consumption:
< 0.3 W
Waterproof grade: IP20
Working temperature:
0 °C ... 35 °C

Frequency: 433.92 MHz
Indicator color: blue
Working voltage:
1 x 3 V CR2032
Standby power consumption:
5 µA
Transmit power:
< 5 dBm
Waterproof grade: IP55
Working temperature:
-10 °C ... +55 °C

Vastaanotin | Mottagare | Vastuvõtja | Receiver



Lähetin | Sändare | Saatja | Transmitter



Varoit

Tämä tuote sisältää nappipariston. Jos nappiparisto niellään, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja ja kahdessa tunnissa ja voi johtaa kuolemaan. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos paristokotelo ei sulkeudu turvallisesti, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristo on nieltä tai joutunut muualle kehossa, hakeudu välittömästi lääkäriin. Tulipalo- tai räjähdysvaara, jos paristo vaihdetaan väärinlaiseen.

Varning

Denna produkt innehåller en knappcells batteri. Om knappcells batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara två timmar och kan leda till döden. Håll nya och använda batterier borta från barn. Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den borta från barn. Om du tror att batterier kan ha blivit svält eller placerat i någon del av kroppen, sök omedelbart medicinsk hjälp. Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot fel typ.

Hoiatus

See toode sisaldab nööpelementi. Kui nööpelement alla neelatakse, võib see põhjustada tõsiseid sisemisi põletusi vaid kahe tunni ja võib lõppeda surmaga. Hoidke uued ja kasutatud patareid laste käeulastusest eemal. Kui patarei lahter ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine ja hoidke see laste käeulastusest eemal. Kui arvate, et patareid on alla neelatud või mõnda kehaosasse sattunud, otsige viivitamatult arstiabi. Tule- või plahvatusoht, kui patarei vahetatakse vale tüübi vastu.

Caution

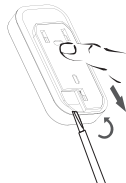
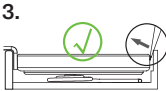
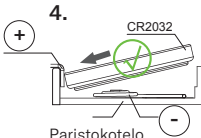
This product contains a button cell battery. If the button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

AIRAM

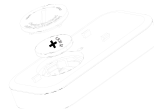
Airam Electric Oy Ab, Sementtitehtaankatu 6, FI-04260 Kerava, www.airam.fi

25W2024Y

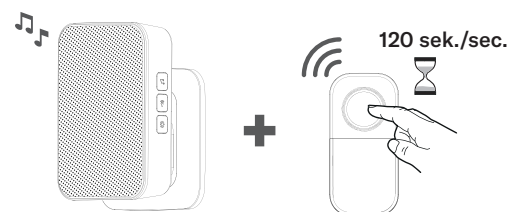
Paristonvaihto | Batteribyte | Aku vahetus
Battery replacement

- 
 - Nosta lähettimen pohjaa ja työnnä samalla paristokotelon kantta alaspäin.
 - Avaa ja poista paristoa suojaava vesitiivis kansi.
 - Poista paristo ohjeen mukaan.
 - Asenna uusi paristo ohjeen mukaan.
 - Aseta paristokotelon vesitiivis kansi paikalleen.
 - Lukitse kansi.
- 
- 
- 

Paristokotelo
Batteriväska
Patarei korpus
Battery case

 - Töstke saatja põhja üles ja samal ajal suruge patareipesa katet alla.
 - Avage ja eemaldage patareid kaitsev veekindel kaas.
 - Eemaldage patarei vastavalt juhiste.
 - Paigaldage uus patarei vastavalt juhiste.
 - Asetage patareipesa veekindel kaas tagasi.
 - Lukustage kaas.
- 
- 
 - Lift the bottom of the transmitter while pushing the battery compartment cover downwards.
 - Open and remove the waterproof cover protecting the battery.
 - Remove the battery as per the instructions.
 - Install the new battery as per the instructions.
 - Replace the waterproof cover on the battery compartment.
 - Lock the cover.

Vastaanottimen ja lähettimen yhdistäminen
Para ihop mottagare och sändare
Vastuvõtja ja saatja sidumine
Pairing the receiver and transmitter

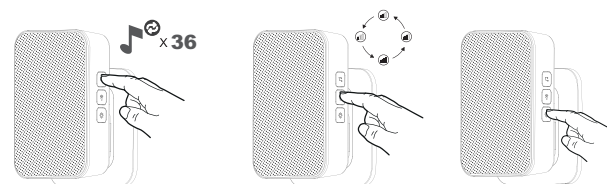


Kytke vastaanotin pistorasiaan. Kun kuulet hälytysäänen, vastaanottimen voi yhdistää lähettimeen. Paina lähettimen painonappia. Yhdistä laitteet 120 sekunnin sisällä ensimmäisestä hälytysäänestä.

Anslut mottagaren till ett eluttag. När du hör larm-ljudet kan mottagaren anslutas till sändaren. Tryck på tryckknappen på sändaren. Anslut enheterna inom 120 sekunder efter det första larmet.

Ühendage vastuvõtja vooluvõrku. Kui kuulete äratusheli, saab vastuvõtja ühendada saatjaga. Vajutage saatja nuppu. Ühendage seadmed 120 sekundi jooksul pärast esimest häiresignaali.

Plug the receiver into a power outlet. When you hear the alarm sound, the receiver can be connected to the transmitter. Press the push button on the transmitter. Connect the devices within 120 seconds of the first alarm sound.



Valitse haluamasi soittoaäni ja äänenvoimakkuus. Välj önskad ringsignal och volym. Valige soovitud helin ja helitugevus. Select the desired ringtone and volume.

Engelmanratkaisu | Problemlösning | Probleemi lahendamine
Problem solving

Vika Fel Süü Fault	Mahdollinen syy En möjlig orsak Võimalik põhjus A possible reason	Ratkaisu Lösning Lahendus Solution
Lähettimen valo ei pala Sändarljuset tänds inte Saatja tuli ei sütti The transmitter light does not light up	Paristo on loppumassa. Batteriet börjar ta slut. Patareid hakkab tühjaks saama. The battery is running low.	Vaihda paristo. Byt ut batteriet. Vaheta patareid. Replace the battery.
	Paristo on asennettu väärin. Batteriet är felaktigt installerat. Patarei on valesti paigaldatud. The battery is installed incorrectly.	Poista CR2032-paristo ja asenna se uudelleen. Ta bort och sätt tillbaka CR2032-batteriet. Eemaldage ja paigaldage uuesti CR2032 patarei. Remove and re-install the CR2032 battery.
Vastaanotin ei toimi oikein. Mottagaren fungerar inte som den ska. Vastuvõtja ei tööta korralikult. The receiver is not working properly.	Laitteiden yhdistäminen ei ole onnistunut. Det gick inte att ansluta enheterna. Seadmete ühendamine ei õnnestunud. Pairing the devices has not been successful.	Yhdistä laitteet uudelleen. Anslut enheterna igen. Ühendage seadmed uuesti. Pair the devices again.
	Lähetin on liian kaukana tai laitteiden välissä on este. Sändaren är för långt eller det finns ett hinder mellan enheterna. Saatja on liiga kaugel või seadmete vahel on takistus. The transmitter is too far or there is an obstacle between the devices.	Aseta laitteet lähemmäksi toisiaan ja/ tai poista este. Placera enheterna närmare varandra och/eller ta bort hindret. Asetage seadmed üksteisele lähemale ja/või eemaldage takistus. Place the devices closer together and/ or remove the obstacle.
	Lähetin on liian lähellä metallisia tai magneettisia laitteita jolloin sen signaali on häiriintynyt. Sändaren är för nära metalliska eller magnetiska enheter och dess signal är störd. Saatja on metall- või magnetseadmetele liiga lähedal ja selle signaal on häiritud. The transmitter is too close to metallic or magnetic devices and its signal is disturbed.	Poista lähetin mahdollisesti häiriötä aiheuttavien laitteiden lähetytyiltä. Ta bort sändaren från närheten av potentiellt störande enheter. Eemaldage saatja potentsiaalselt häirivate seadmete lähedusest. Remove the transmitter from the proximity of potentially interfering devices.

Vastaanottimen muistin tyhjentäminen
Rensa mottagarens minne
Vastuvõtja mälu tühjendamine
Clear the receiver's memory



Tyhjennä vastaanottimen muisti ja poista lähetin painamalla soittoaänpainiketta n. 20 sekunnin ajan.

Rensa mottagarens minne och ta bort sändaren genom att trycka på ringsignalsknappen i ca 20 sekunder.

Tühjendage vastuvõtja mälu ja eemaldage saatja, vajutades helina nuppu umbes 20 sekundit.

Clear the receiver's memory and remove the transmitter by pressing the ringtone button for approx. 20 seconds.